



## Дорогие члены общины, друзья и покровители !

Май встречает нас весенними цветами, и, надеемся, что солнечными днями. По особому светит солнце в нашей синагоге, когда ее посещают евреи из других стран. Не было бы нашей синагоги, тогда не смогли бы происходить такие встречи, и не было бы такого места, которое бы притягивало к себе так много людей.



Самым большим подарком является для нас, когда родственники бывших хамельнских евреев посещают нашу синагогу, и мы даем им возможность ощутить, что это и их дом.

Много событий произошло в апреле. Это были печальные и радостные события, как и обычно происходит в жизни. Мы перевернем страничку календаря назад и вспомним о них.

В понедельник 8 апреля мы собрались на поминальное богослужение, посвященное Дню Холокоста. Богослужение прошло на русском и немецком языках. В начале службы мы зажгли 6 желтых свечей в память о 6 миллионах убитых европейских евреев. Claudia и Marisol Fischer прочли имена

хамельнских евреев, погибших во время Холокоста. Эти люди навсегда останутся в нашей памяти.



Наш раввин – ассессор Adrian Schell отпраздновал 10 апреля в Эрфурте окончание Abraham Geiger Kollege и свою ординацию как раввина. Это событие вызвало большой интерес общественности и прессы. Нам было очень приятно присутствовать на ординации нашего будущего раввина. Ординация прошла в новой синагоге Эрфурта в присутствии премьер – министра земли Тюринген г-жи Christine Lieberknecht. Наряду с двумя раввинами ординированы были также два кантора. Наше правление в полном составе присутствовало на этом праздновании и передало Adrian наилучшие пожелания от нашей общины. Было приятно видеть радостное лицо Adrian, и отпраздновать вместе с ним этот для него такой важный день.

По поводу этого события Adrian написал нам несколько слов:



*Я хочу поблагодарить вас всех за поддержку. Без такой замечательной общины как Хамельн, моя учеба не была бы такой успешной. Благодаря вам я набрался опыта и нашел себя на пути становления как раввина. Я вспоминаю многие моменты, когда мы вместе праздновали богослужения, вместе смеялись и печалились и вместе учились. Для меня было очень важным, что я мог научиться чему-то новому, и что вы давали этому свою оценку. И то, что вы всегда открыто говорили мне, что сделано хорошо, а что не очень, привело меня к тому пункту, который я сегодня достиг. Естественно, образование не заканчивается получением ординации. Многие мои друзья и коллеги говорят мне, что они только сейчас начинают становиться раввинами. Посмотрим. Я рад, что мой путь я продолжу дальше в общине Хамельна. Я также рад, что мой раввин Irit Shillor и в дальнейшем будет поддерживать общину и будет помогать мне в моей работе раввина.*

*Я благодарю всех вас и правление за доверие и поддержку, и я рад нашему совместному будущему.*

*Ваш раввин Adrian*

21 апреля состоялся концерт с участием двух групп нашей общины «Бенкшпфт» и «Шалом». Стульев в нашей общине не хватило, чтобы разместить всех желающих побывать на этом концерте. Наша председатель общины Rachel Dohme открыла вечер следующими словами: «Мы благодарим вас за общественную работу в и для нашей общины. Вы вносите свой вклад, чтобы наши еврейские культурные традиции продолжали жить. Вы также обеспечиваете, чтобы наше культурное еврейское наследие передавалось в нашей синагоге и за ее пределами. Эта одна из прекрасных форм культурной интеграции, в которой мы как община, с удовольствием принимаем участие. Музыка – это язык сердца, который не нуждается в переводе. Обе группы были блистательны в своем музыкальном мастерстве. Песни на иврите, идиш, на русском и немецком языках звучали в стенах нашей синагоги и затронули сердца слушателей. Это выразилось в щедрых пожертвованиях на общую сумму более 300 €. Мы благодарим всех, кто сделал свои пожертвования, но особенно наших исполнителей Фаину, Надю, Ларису, Генриету, Дору, Марка, Валерия и, конечно, Uwe!



### **Еврейская молодежь Хамельна**

Дети и молодежь нашей общины очень рады совместным встречам, которые проходят один раз в месяц. Вот и в апреле состоявшаяся встреча была полна радости и веселья. В Израиле состоялась «Aviv семинар», в котором приняла участие наша Патриция Берховская. Вот, что она об этом рассказывает: «Семинар был прекрасным. И это действительно провели время! В настоящий момент мне очень грустно, что все это так быстро закончилось (не- смотря на то, что было немного сложно все время есть мацу). Я с нетерпением жду уже следующего семинара!»

С 17 по 20 мая имеется возможность для наших детей и молодежи провести выходные дни (мини-махане) в Bad Segeberg, естественно, с многообещающей программой, как, ночная учеба, костер, песни, танцы, игры и другие удовольствия. Мы проведем совместно шаббат на природе и будем вместе учиться. Принять участие в этом мероприятии могут дети от 8 до 14 лет. Наши воспитатели будут сопровождать участников. Отъезд из Ганновера. Стоимость, в которую входят ночлег, питание и программа – 50 €. Зарегистрироваться можно до 4 мая, формуляры для регистрации у раввина Adrian Schell ([schell@upi-netzer.de](mailto:schell@upi-netzer.de), 0521-3043185).

С 28.07 по 11.08 состоится летнее махане в Австрии (недалеко от Зальцбурга). Дети будут иметь возможность отдохнуть в гостинице, которая находится в живописном месте, и на территории которой находятся много площадок для спорта и свободного времени. Наши воспитатели уже приступили к подготовке проведения этого летнего отдыха и разработали интересную программу. Каждый, кто уже принимал участие в махане, знает сколько великолепных идей придумывается, чтобы никому не было скучно. И, конечно, старые и новые друзья ждут с нетерпением, когда они вновь увидятся. Так как школьные каникулы в Нижней Саксонии заканчиваются 8 августа, мы нашли для вас выход из этой ситуации. Вы можете уже уехать домой 7 августа. Тогда махане будет для вас немного дешевле (50–60 €).

Важно! Если это касается вас, то напишите в ваших формулярах для регистрации: отъезд 7 августа.

Конечно, мы можем дать вам освобождение для школы, если вы захотите остаться в лагере до конца отдыха. В настоящее время зарегистрировались трое детей из нашей общины. Каждый ребенок или молодой человек получит от нашей общины финансовую поддержку.

### Еврейская жизнь в мае

Шавуот, традиционный паломнический праздник, выпадает на 50 день после Песах и является выражением благодарности за дарование Торы. Он приглашает нас снова и снова учиться и воспринимать Тору как пример, по которому мы должны жить. Раввин Schell проведет с нами богослужение. По обычаю мы будем есть молочные блюда, которые нам напомнят, что Тора такая сладкая, как молоко и мед. В этом году темой нашей учебы будет Израиль. Израиль, как он описан в Торе, Израиль сегодня итд. Мы приглашаем также наших друзей на этот праздник, чтобы совместно ощутить мудрость Торы. Как всегда, перевод на русский язык будет обеспечен. Мы с удовольствием полакомимся принесенными вами творческими пирогами и другими блюдами из творога. Богослужение начнется в 17:30.



Межрелигиозная женская встреча в этом году будет посвящена значению музыки в монотеистических религиях в теории, а также на практике. Первая такая встреча «Исламские песни» состоялась в мечети Hunoldstr. Следующая встреча состоится 7 мая уже в нашей синагоге на тему «Еврейские песни». Такая форма диалога сближает нас еще больше, так как музыка открывает сердца. Мы надеемся, что в нашей синагоге соберутся на эту встречу много гостей.

### Годовое совещание в Берлине с 11 по 14 июля

Начиная с 1995 г. один раз в году встречаются члены либеральных общин, чтобы сообща учиться, молиться, праздновать, обмениваться опытом и обсуждать различные вопросы. Эти совещания служат тому, что бы укрепить уже достигнутое и найти перспективы на будущее. Обучение в различных группах с высококвалифицированными референтами дают возможность обогатиться опытом и знаниями. На это совещание приглашаются все евреи и еврейки, независимо от их происхождения. Совещание в Берлине является форумом, центральной темой которого является многообразие либерального иудаизма. Следующее годовое совещание Союза прогрессивных евреев Германии состоится с 11 по 14 июля в Берлине. В этом году для детей 12 и 13 июля будет предложена интересная программа. Совещание пройдет на немецком, русском и английском языках.

### Новый член общины

Мы рады приветствовать нового члена нашей общины г-на Вилена Фельдмана. Мы говорим ему, добро пожаловать!

## Мазел тов

Мы поздравляем нашего второго председателя Полину Пельц, статья о которой была напечатана в местной газете в рубрике «Представители общественной работы» и называлась «Мое желание, чтобы мой иудаизм продолжал расти».

Сердечно поздравляем раввина Adrian Schell с его ординацией.

У вас есть нахес, хорошие новости, которыми вы хотели бы поделиться? Сообщите их нам, и мы поместим их в следующих письмах.

## Выздоровление

Мы желаем всем членам общины, кто в настоящее время болен, скорейшего выздоровления. Мы молимся о них. Наши мысли, молитвы и сердца с ними.

## Пожертвования

Сердечно благодарим членов общины и ее друзей за пожертвования общине и на строительство синагоги.

Благодарим г-на Peter Neumann, пастора Longwitz, 11 класс Eugen Reinjes школы, общество из Klein Berkel, г-жу Heilemann, 6 класс Viktoria Luise Gymnasium, г-на Adolf Späth и Hörter Loge, г-жу Lemon, Konfirmationsgruppe, г-жу Ehlemann и клинику Wilhelmstr., г-жу Droge из начальной школы Hess. Oldendorf, г-на Weltner, г-жу Rachel Dohme и, как всегда, Ute Gibas. Мы благодарим всех, кто сделал свои пожертвования на концерте 21 апреля.

Из Северной Америки поступило щедрое пожертвование от Josh и Ruth Herz.

## Дерево жизни

С распусканием первых почек нуждается наше дерево в новых листьях. Заказывая листок, мы можем совершить одновременно две митцвы (добрых дела): отметить свое особое событие, как например, рождение, Бар или Бат Митцва, свадьба, благодарность, годовщина смерти, и в тоже время внести пожертвование на строительство синагоги. Формуляры находятся в бюро. Большое спасибо !

## Новые листки

От семьи Дрейцер: «в память о моей жене и о нашей маме Саре Дрейцер»

## Новые листки заказаны:

От Anne Ambrecht и Sabine Demuth:

«В память об Иосифе Пельц»

«К годовщине смерти Юрия Лебединского»

От семьи Евдокимовых:

«В память о нашей любимой маме Оксане Козловой»



## Toda Raba – Спасибо

Мы благодарим участников групп «Шалом» и «Бенкшафт» за прекрасный концерт 21 апреля. Вы доставили удовольствие всем присутствующим!

Спасибо всем членам общины, кто принимает участие в организации и проведении праздников и различных культурных мероприятий. У нас работает очень много групп на общественных началах, которыми руководят члены нашей общины и в которых может принять участие любой член общины. Мы благодарим их всех и ценим их активность.

## Годовщина смерти в мае

Бетя Хольмер	08.05.1997/ 1 нияр 5757
Евгения Бендерская	24.05.2001/ 2 сиван 5761
Владимир Рубанов	14.05.2002/ 3 сиван 5762
Софья Касплер	13.05.2008/ 8 нияр 5768

Пусть будет благословенна память о наших умерших членах общины. Молитву Каддиш мы прочтем во время богослужения вместе с родственниками. Поминальные свечи можно приобрести в бюро.

**Шалом! Ваше правление**

## Программа на Май 2013 • Ияр–Сиван 5773

Время работы бюро: понедельник, среда, пятница: 9:00–17:00

**Внимание! Регулярные занятия:** Курсы немецкого языка: П. Пельц / D. Vogelhuber, Танцевальная группа: Б. Маркасов, Группа йоги: Э. Лебединская, Иврит: I. Edelstein. Библиотека/видеотека: по вторникам и четвергам Прием бухгалтера: вторник и четверг с 9:00–16:00

Среда, 01.05.2013		<b>Бюро закрыто</b>
Четверг, 02.05.13	9:00	Ежемесячное заседание правления (только для членов правления)
Суббота, 04.05.13	10:00	Шахарит/ изучение Торы. Ведет: Rachel Dohme и Ф. Пельц
Понедельник, 6.05.13	12:00	Основы иудаизма: «Шавуот». Ведет: Вл. Песок
Вторник 07.05.13	17:00	Межрелигиозная женская встреча «Песнопение в религиях» Часть 2.: «Еврейские песни» В нашей синагоге
Четверг, 09.05.13	16:00	День Победы Песни, стихи, праздничный стол Вход: 8 €, регистрация в бюро до 6 мая
Пятница, 10.05.13	17:30	Каббалат шаббат. Ведут: Peter Wendt и группа «Шалом»
Суббота, 11.05.13	10:00	Шахарит/ изучение Торы. Ведет: Peter Wendt и Ф. Пельц
Вторник, 14.05.13	17:30	<b>Посещение общины раввином Adrian Schell</b> Эрев Шавуот: тема «Израиль» Просьба принести с собой молочные блюда!
Пятница, 17.05.13	17:30	Каббалат шаббат. Ведет: Adrian Schell
Суббота, 18.05.13	10:00 14:00	Шахарит/ изучение Торы. Ведет: Adrian Schell Встреча еврейской молодежи. Ведет: Adrian Schell
Воскресенье, 19.05.13	11:00	Информационная встреча с Юлией Берховской: «Правила пребывания в стационаре»
Вторник, 21.05.13	11:00	Клуб любителей книги. Ведет: А. Константинова
Суббота, 25.05.13	10:00	Шахарит/ изучение Торы. Ведет: Н. Браун и Ф. Пельц
Понедельник, 27.05.13	12:00	Новинка! «Разговор о политике». Ведет: С. Кудинов
Четверг, 30.05.13	19:00	<b>Посещение общины раввином Irit Shillor</b> Лекция «Представление о мессии» . Ведут: раввин Shillor и г-н Spangenberg . В кооперации с обществом христианско – еврейского сотрудничества
Пятница, 31.05.13	16:00 17:30	Урок Бар Мицвы Каббалат шаббат. Ведет: раввин Shillor
Суббота, 01.06.13	10:00	Шахарит/ изучение Торы с раввин Shillor
<b>Мероприятия вне общины</b>		
Воскресенье, 26.05.13	17:00	Лекция: «Вера в Бога после Освенцима» раввин Adrian Schell. Дом религий, Steinbergen

### Российский

#### **Jüdische Gemeinde Hameln e.V.**

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

Bürenstrasse, Synagogenplatz 1, 31785 Hameln • Tel/Fax: 05151/925625

[www.JGHReform.org](http://www.JGHReform.org) • Email: [igh@jghreform.org](mailto:igh@jghreform.org)

Geschäftsstelle: Neue Heerstraße 35, 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: [racheldohme@jghreform.org](mailto:racheldohme@jghreform.org)

Commerzbank Hameln BLZ 254 800 21 Konto 0434032200